



## COMUNE DI POZZA DI FASSA

## COMUN DE POZA

PROVINCIA DI TRENTO/PROVINZIA DE TRENTH

# Verbale di deliberazione/Verbal de deliberazion n. 82

## della Giunta comunale/de la Jonta de Comun

**OGGETTO:** Concessione in uso alla Fassa Promotion Srl di Pozza di Fassa di locali di proprietà comunale per uso Ufficio Outdoor per la stagione estiva 2015.

**SE TRATA:** Concescion en doura a la Fassa Promotion srl de Poza de locai de proprietà de comun da durèr desche ofize Outdoor per la sajon da d'istà del 2015.

L'anno **duemilaquindici** addì **dieci** del mese di **giugno** alle ore **18.00** nella sala delle riunioni, a seguito di regolari avvisi, recapitati a termine di legge, si è convocata la Giunta Comunale.

*L'an doimilechinesc ai diesc del meis de jugn da les 18.00 te sala de la adunanzes, dò aer manà fora avis regolèr descheche perveit la lege, se bina adum la Jonta de Comun.*

Presenti i signori/Tol pèrt i Segnores:

FLORIAN GIULIO	- Sindaco <i>Ombolt</i>
LORENZ Fausto	- Vicesindaco <i>Vizeombolt</i>
DELLAGIACOMA Lucia	- Assessore <i>Assessor</i>
ZULIAN Simone	- Assessore <i>Assessor</i>

Presenti Tol Pèrt	Assenti No tol pèrt
X	
X	
X	
X	

**N.B.-** L'Assessore **LORENZ FAUSTO**, presente alla riunione, prima dell'esame del presente oggetto si allontana dall'aula, ai sensi dell'art. 14 del T.U.LL.RR.O.C. 01.02.2005, n. 3/L Assessore **LORENZ FAUSTO**, che tol pèrt a la adunanza, dant de tor en ejam chest argoment, l se n va fora da l'aula, aldò de l'art. 14 del T.U.LL.RR.O.C. da l'01.02.2005, n. 3/L.

Assiste il Segretario comunale signor

*Tol pèrt e verbalisea l Secretèr de Comun segnor*

dott. LUIGI CHIOCCHETTI

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signore  
*Zertà che l numer de chi che tol pèrt l'è legal, l segnor*

**GIULIO FLORIAN** nella sua qualità di/*desche*  
**SINDACO/OMBOLT**

assume la presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto suindicato./*tol sù la funzion de president e declarea che la sentèda la é orida per fèr fora l'argoment dit de sora.*

REFERITO DI PUBBLICAZIONE  
(Art. 79 – D.P.G.R. 1.2.2005 n. 3/L e ss.mm. e ii.)

*RELAZION DE PUBLICAZION*  
(Art. 79 – D.P.J.R. da l'1.2.2005 n. 3/L e m. e i.f.d.)

Certifico Io sottoscritto Segretario comunale, su conforme dichiarazione del Messo, che copia del presente verbale viene pubblicata il giorno / *Gé sotscrit Secretèr de Comun, conforma la declarazion del Suté, zertifichee che copia de chest verbal vegn publichèda ai*

**15.6.2015**

all'albo telematico del Comune sul sito [www.albotematico.tn.it](http://www.albotematico.tn.it) ove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.

*te l'Albo telematich del Comun sul sit [www.albotematico.tn.it](http://www.albotematico.tn.it) olache la restarà tachèda fora 10 dis alalongia.*

Addi/Ai, **15.6.2015**

IL SEGRETARIO COMUNALE  
*L SECRETÈR DE COMUN*  
F.to dott. Luigi Chiocchetti

Objetivo: Concesión en uso a la Fassa Promotion Srl de Pozza di Fassa de locales de propiedad comunal para uso Oficina Outdoor para la temporada estival 2015.

## LA GIUNTA COMUNALE

VISTA la solicitud del 1º de junio de 2015, llegada al protocolo comunal en su fecha n. 4913, con la que la Fassa Promotion Srl – sociedad servicios para el turismo con sede en Pozza di Fassa en la calle de Col de Zecol n. 10, pide al Comune la disponibilidad del local – oficina, ubicado en el piso terreno del edificio sede del Municipio de Pozza, adyacente a la oficina postal para la temporada estival 2015;

ACCERTATO que tal solicitud es motivada por la necesidad de disponer de un espacio en posición estratégica para alquilar como oficina Outdoor, es decir, una oficina para la propuesta a los turistas de todas las actividades presentes en el valle de Fassa y a los mismos que se disfrutan durante el período de estancia: los oficinas análogas permanecerán abiertas también en Canazei y Moena;

ACCERTATO que los locales destinados a alojar próximamente la oficina de la Policía municipal, por una superficie total neta de mq 72, situados en el piso terreno del edificio municipal, identificadas catastralmente con el n.º de catastral 1013 del c.c. Pozza, pertenecen al patrimonio indisponible del Comune;

RILEVATO que los mencionados locales en el momento actual no están siendo utilizados y, por lo tanto, están disponibles para el uso solicitado;

RITENUTO de conceder a la Fassa Promotion Srl de Pozza di Fassa los locales, situados en el piso terreno del edificio sede del Municipio, bien patrimonial indisponible de propiedad comunal, catastralmente identificados con el n.º de catastral 1013 c.c. Pozza, y señaladamente los locales calificados como Oficina de la Policía municipal para el período del 30.6.2015 al 30.9.2015 al canon total de € 2.000,00,-;

PRECISATO que las condiciones de la concesión en uso están especificadas en el esquema de contrato, anexo a la presente parte integrante y esencial;

EVIDENCIATO que la Fassa Promotion Srl se obliga a devolver los locales pintados y limpios;

ACCERTADA la competencia de la Giunta Comunale en orden a la liquidación del predeterminado contributo, en los términos del art. 35, c.1, lett. f) del Estatuto comunal aprobado con la resolución del consejo comunal n. 14 del 22 de marzo de 2010 y posteriormente modificado con la resolución del Consejo comunal n. 42 del 10 de setiembre de 2014;

VISTO el Presupuesto de 2015, aprobado con la resolución del Consejo comunal n. 5 del 13 de marzo de 2015, ejecutiva en los términos de la ley;

VISTO el Plan Ejecutivo de Gestión 2015 aprobado con la resolución de la Giunta comunal n. 28 del 13 de marzo de 2015, ejecutiva en los términos de la ley;

VISTO el T.U.L.L.R.R.O.C. aprobado con el D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L – modificado con el D.P.Reg. 3 de abril de 2013 n. 25, coordinado con las disposiciones introducidas por la ley regional 2 de mayo de 2013, n. 3 y por la ley regional 9 de diciembre de 2014 n. 11;

VISTO el informe sobre la regularidad técnica-

Se trata: Concesión en dura a la Fassa Promotion srl de Poza de local de propiedad comunal para el uso Oficina Outdoor para la sazon de d'està del 2015.

## LA JONTA DE COMUN

VEDÙ la demanda del 1 de junio de 2015, registrada en el protocolo de comun la misma con el n.º 4913, con la que la Fassa Promotion Srl – sociedad servicios para el turismo con sede en Pozza di Fassa en la calle de Col de Zecol n. 10, pide a la comun de ge meter a la local – oficina, que es el piso terreno del edificio sede del Municipio de Pozza, adyacente a la oficina postal para la temporada estival 2015;

ZERTÀ que esta demanda es motivada por la necesidad de disponer de un espacio en posición estratégica para alquilar como oficina Outdoor, es decir, una oficina para la propuesta a los turistas de todas las actividades presentes en el valle de Fassa y a los mismos que se disfrutan durante el período de estancia: los oficinas análogas permanecerán abiertas también en Cianacei y Moena;

ZERTÀ que los locales que se alquilarán en el período de temp de las fiestas de 2015 pertenecen al patrimonio no a la local del comun;

CONSIDRÀ que los locales recordados en el momento actual no están siendo utilizados y, por lo tanto, están disponibles para el uso solicitado;

CONSIDRÀ de ge conceder a la Fassa Promotion Srl de Pozza los locales, logrados en el piso terreno del edificio sede del Municipio, bien patrimonial no a la local de propiedad comunal, catastralmente identificados con el n.º de catastral 1013 del c.c. Pozza, y avisar a los locales que se alquilarán en el período de temp del 30.6.2015 al 30.9.2015 por un total de € 2.000,00- en dut;

PREZISÀ que las condiciones de la concesión en uso son las específicas del contrato, excepto lo establecido en esta resolución de la Giunta comunal;

SOTRISSÀ que la Fassa Promotion srl se obliga a devolver los locales pintados y limpios;

ZERTÀ la competencia de la Jonta de comun en el pago de la liquidación de los contributos, al igual que el art. 35, c.1, lett. f) del Estatuto comunal aprobado con la resolución del consejo comunal n. 14 del 22 de marzo de 2010 y posteriormente modificado con la resolución del Consejo comunal n. 42 del 10 de setiembre de 2014;

VEDÙ el Presupuesto de 2015 aprobado con la resolución del Consejo comunal n. 5 del 13 de marzo de 2015, ejecutiva en los términos de la ley;

VEDÙ el Plan Ejecutivo de Gestión para el ejercicio financiero de 2015 aprobado con la resolución de la Jonta de comun n. 28 del 13 de marzo de 2015, ejecutiva al igual que la ley;

VEDÙ el T.U.L.R.R.O.C. aprobado con el D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L – modificado con el D.P.Reg. 3 de abril de 2013 n. 25, coordinado con las disposiciones introducidas por la ley regional 2 de mayo de 2013, n. 3 y por la ley regional 9 de diciembre de 2014 n. 11;

VEDÙ el informe sobre la regularidad técnica-administrativa

amministrativa espresso sulla proposta di deliberazione ai sensi dell'art. 81 del T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L e ss.mm.;

VISTO altresì l'allegato parere di regolarità contabile espresso sulla proposta di deliberazione sempre ai sensi dell'art. 81 del T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L e ss.mm.;

RAVVISATA la necessità di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 79, 4° comma, del T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L e ss.mm., per l'urgenza di provvedere in merito;

ALL'UNANIMITÀ dei voti palesemente espressi nelle forme di legge (voti favorevoli n. 3, contrari n. 0, astenuti n. 0, su n. 3 presenti e votanti)

## DELIBERA

1. di concedere in uso a Fassa Promotion Srl di Pozza di Fassa i locali situati al piano terra dell'edificio sede del Municipio, bene patrimoniale indisponibile di proprietà comunale, catastalmente identificati dalla p.ed.1013 c.c. Pozza, e segnatamente i locali adiacenti all'Ufficio postale per il periodo dal 30.6.2015 al 30.9.2015;
2. di regolare le condizioni ed i patti della concessione secondo quanto previsto dall'allegato schema di contratto, parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;
3. di demandare al Segretario comunale gli adempimenti connessi alla stipula, in forza di quanto disposto dall'art. 36 del D.P.Reg. 1.2.2005 n. 2/L e dalle deliberazioni della Giunta comunale n. 1/2001, n. 27/2001, n. 81/2010, n. 52/2012 e n. 134/2013 tutte esecutive ai sensi di legge;
4. di stabilire in € 2.000,00 complessivi l'ammontare del canone di concessione;
5. di precisare che la Fassa Promotion Srl si obbliga riconsegnare i locali perfettamente tinteggiati e puliti;
6. di dare atto che l'importo della concessione verrà introitato alla Risorsa 950.00 dell'Entrata del Bilancio di previsione 2015;
7. di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 79, 4° comma, del T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L e ss.mm. e ii.
8. di inviare copia del presente provvedimento a Fassa Promotion Srl di Pozza di Fassa;
9. di inviare copia della presente all'Ufficio Tecnico comunale;
10. di comunicare la presente deliberazione ai Capigruppo consiliari;
11. avverso il presente provvedimento sono ammessi:
  - ◆ opposizione alla Giunta comunale, entro il periodo di pubblicazione, ai sensi dell'art. 79, comma 5, del D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L e ss. mm. e i.;
  - ◆ ricorso straordinario al Capo dello Stato entro 120 giorni, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24.11.1971, n. 1199;
  - ◆ ricorso giurisdizionale al T.A.R. entro 60 giorni ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 2.7.2010 n. 104.

chiò enjontà, dat jù su la proponeta de deliberazion aldò de l'art. 81 del T.U.L.R.O.C. aproà col D.P.Reg. da l'1.2.2005 n. 3/L e m.f.d.;

VEDÙ ence l'enjontà parer de regolarità di conc dat su la proponeta de deliberazion semper aldò de l'art. 81 del T.U.L.R.O.C. aproà col D.P.Reg da l'1.2.2005 n. 3/L e m.f.d.;

RECORDÀ l'besegn de declarèr chesta deliberazion en doura da subito, aldò de l'art. 79, 4° coma del T.U.L.R.O.C. aproà col D.P.Reg da l'1.2.2005, n. 3/L e m. e i.f.d., vedù la prescia de jir inant en cont de ches;

CON DUTA LA STIMES a una palesèdes aldò de la lege (3 stimes a una, 0 de contra, 0 no dates jù, sun 3 prejenc che à dat jù la stima);

## DELIBERA

1. de ge conzeder en doura a la Fassa Promotion Srl de Poza i locai che i é tel pian ite dret de la cèsa de comun, ben patrimonièl no a la leta de proprietà de comun, registré al cataster p. de f. 1013 tel c.c. Poza, e avisa i locai enlongiajù l'ofize de la postes, per l'itat de temp dai 30.6.2015 ai 30.9.2015;
2. de stabilir la condizions e la cordanzes de la conzescion aldò de chel che l'è pervedù dal schem de contrat enjontà, che l'fèsc pèrt en dut e per dut de ches provediment;
3. de sblurlèr al Secretèr de comun i adempimenc taché a la stipula, te forza de tant metù da l'art. 36 del D.P.Reg.1.2.2005 n. 2/L e da la deliberazions de la Jonta de comun 1/2001, n. 27/2001, n. 81/2010, n. 52/2012 e n.134/2013 dutes esecutives aldò de lege;
4. de stabilir te € 2.000,00 en dut la zifra per l'fit de concescion;
5. de prezisèr che la Fassa Promotion Srl se tol sù l'obligh de lascèr i locai sbianchejé e nec;
6. de dèr at che la zifra de la conzescion l'vegnarà scodù sù su la Ressorsa 950.00 de l'Entrèda del Bilanz de prevision 2015;
7. de declarèr chesta deliberazion en doura da subito, aldò de l'art. 79, 4° coma del T.U.L.R.O.C. aproà col D.P.Reg da l'1.2.2005, n. 3/L e m. e i.f.d.,
8. de ge manèr na copia de ches provediment a la Fassa Promotion Srl de Poza;
9. de ge manèr na copia de ches provediment a l'Ofize Tecnich de Comun;
10. de meter en consaputa de chesta deliberazion i Capigruppo del conseil;
11. contra ches provediment vegn ametù:
  - ◆ oposizion a la Jonta de comun, tel temp de la publicazion, aldò de l'art. 79, coma 5, del D.P.Reg. da l'1.02.2005 n. 3/L e m. e i.f.d.;
  - ◆ recors straordenèr al President de la Republica dant de 120 dis, aldò de l'art. 8 del D.P.R. dai 24.11.1971, n. 1199;
  - ◆ recors giurisdizionale al T.A.R. dant da 60 dis, aldò de l'art. 29 del D.Lgs. dai 2.7.2010, n. 104.

Data lettura del presente verbale, viene approvato e sottoscritto  
*Let jù, chest verbal vegn aproà e sotscrit.*

Il Sindaco /*L Ombolt*  
F.to Giulio Florian

Il Segretario comunale/*L Secretèr de comun*  
F.to dott. Luigi Chiocchetti

---

---

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.  
*Copia aldò de l'originèl, sun papier zenza bol per doura aministrativa.*

Lì/Ai, 15 giugno 2015 / 15 de jugn del 2015

Visto/Vedù: Il Segretario comunale/*L Secretèr de comun*

---

---

COMUNICAZIONE AI CAPIGRUPPO CONSIGLIARI  
*COMUNICAZION AI CAPIGROP DEL CONSEI*

Si attesta che della presente delibera, contestualmente all'affissione all'albo, viene data comunicazione ai capigruppo consiliari, ai sensi dell'art. 17 della L.R. 22.12.2004 n. 7.

*Se declarea che, tel moment che chesta deliberazion la vegn tachèda fora a l'albo, la ge vegn comunichèda ence ai capogrop del consei aldò de l'art. 17 de la L.R. dai 22.12.2004 n. 7.*

Il Segretario comunale/*L Secretèr de comun*  
F.to dott. Luigi Chiocchetti

---

---

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ/ZERTIFICAT DE METUDA EN DOURA

*Si certifica che la presente deliberazione è stata pubblicata nelle forme di legge all'albo pretorio senza riportare, entro dieci giorni dall'affissione, denunce di vizi di illegittimità o incompetenza.*

*Vegn zertificà che chesta deliberazion, é stata publichèda te la formes de lege te l'albo de comun zenza che sie ruà denunzies perché no legítima o no competenta dant che sie fora diesc dis da sia publicazion.*

Addì/Ai

Il Segretario comunale/*L Secretèr de comun*

La presente deliberazione è stata dichiarata immediatamente eseguibile, ai sensi del quarto comma dell'art. 79 del D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L, coordinato con le disposizioni introdotte dalle Leggi regionali 6 dicembre 2005 n. 9, 20 marzo 2007 n. 2, 13 marzo 2009 n. 1 e 11 dicembre 2009 n. 9.  
*Chesta deliberazion vegn declarèda sobito da meter en doura, aldò del quarto coma de l'art. 79 del D.P.Reg. da l'1.2.2005 n. 3/L, coordenà co la despojizations metudes a jir da la Leges regionèles dai 6 de dezember del 2005 n. 9, dai 20 de mèrz del 2007 n. 2, dai 13 de mèrz del 2009 n. 1 e dai 11 de dezember del 2009 n. 9.*

Il Segretario comunale/*L Secretèr de comun*  
F.to dott. Luigi Chiocchetti

Lì/Ai, 15 giugno 2015 / 15 de jugn del 2015